

GIZON BIKANAK

GIZON BIKANAK

"Demokar tai Gasario"

ATV

31413

GIZON BIKAÑAK

IRUDIGILEAK:

Eñomualdo	} <i>Bikañak</i>
Loreto	
Otsoiltzale	
Leola	
Katamotza	} <i>Moñoiak</i>
Axeri	
Ufso	

I

Iruditegian, Bizkaiko mendietako gaztelu bateko gela aundi bat; godota-
ren egiterakoa, al izan ezkeru. XVII'g. eunklaren erdi-aldean gaude.

EÑOMUALDO TA LORETO

- EÑO. (Buru malkututa, ilun eta mlatsu, alde batetik bestera dabil) ¡Ezin sinistu det...! Egia dala jakinda ere, gezura iru litzen zait. ¡Sanson gizarajoa! Beti berdin: besteak ez bezelako gizon bat nun edo an ageitzen bada, eriotza etortzen da ta eramaten du...
- LOR. Baña gizona, ¿noiz arte egongo zera negarez? ¡Jesus, mila bide! Senide bat il bazitzaizun ere, etzenduan min geigo izango. ¡Utzi itzatzu malkoak, gizona!
- EÑO. ¿Ez al dira, ba, bidezkoak nere malkoak? ¡Ura zan gizona! Sanson, gure lagun maite ura zein leiala ta bikaña zan ¿ez al zera gogoratzen? Aren bizia górdetzeagatik pozik eman-go nituan nere diru guziak.
- LOR. Bai, sinisten det; neri ere min aundia eman dit Sanson galtzeak. Baña...
- EÑO. Nik ezin eraman det ba. Bere bizia galtzeko zorian jaifita nereca zenbat aldiz górdé ziran ¿ez aldakizu? Ta zurea ere



bai. Mendibeltz'en bost lapur iften zitzaizkitzunean, Sanson'ek nola jo ta menderatu ta izutu zituan ¿ez al zera gogoratzen?

LOR. ¡Ez zera! Ura ez da ezez aztutzekoa. Ta eun ontzako edef emanaz ageftu nion nere eskef ona. Gizon aundia zan, gutxi bezelakoa, egia da, baña afen antzekoak izango dira beste batzuek. Bat-edo-bat arkituko degu. Saiatu egin beaf, saiatu.

EÑO. Ori nai nuke nik ere. Baña ura bezelakorik ez degu bilatuko.

LOR. ¿Ezetz? Gauf beftan etofi zaizkit iru gizon.

EÑO. ¿Zer tara?

LOR. Sanson il dala jakin dutela, ta ia afen orde z aftuko ote ditugun.

EÑO. Utzi ditzagun buru austeak. Dauzkagun mofoiak aski ditugu, orain beintzat. Ez degu beirik beaf.

LOR. ¿Zer diozu Efromualdo?

EÑO. Entzun dezuna. Dauzkagun bost oiek ere bidaldu ala ez bidaldu, zalantzan nago. ¡Bikañak dirala...! Esan bai. Indar ez astakeriak egiteko bestetarako ez dira gauza. Gero, benetako bikaintasuna beaf danean, ezez ez... ta beaf bada, nagusia saldu.

LOR. Ala da baña.. armadun oek bidalduko bagenituzke, ¿zef esango luke jendiak? Egia da; oek bere kasa utzi ezker o ez luteke gauza aundirik egingo; agintari on bat buru jafi ezker o, orde a, asko egingo luteke. Ara, gauza bat etofi zait burura...

EÑO. ¡Kontu gero, Loreto! Ez det bidegabekeririk nai... ori bada kizu. Gure gizonak ez ditugu aseferako ta iskanbiletarako beaf... Eizerako, ta gure alde egoteko bai; ifiori gaitz egiteko, ez.

LOR. Ala da; nik ere orixe nai det. Eizerako dala, edo danerako dala, orde a, Sanson bezelako gizon bikañ bat aukeratu beaf degu.

EÑO. ¿Ta nola?

LOR. Gauf goizean etofi diran iru oietako bat aukeratu dezakegu.

EÑO. ¿Ezagutzen al dituzu?

LOR. Ez baña, esaten dutenez...

Eko. ¿Nundik datoz?

Lor. Etxe aundietan egonak eta ibiliak dira; bere bikaintasuna ondo erakutsia daukate. Bildura zef dan ez dute ezagutu oraindik.

Eko. ¡Ja ba! Nik buruan darabildanarekin izutzen ez badira, benetan bikañak dira gizon oiek. Ikusiko degu, izutzen ditugun ala ez.

II

URSO ta LENGOK

Urso Nagusi jaunak: Otsoiltzale deritzen dioten gizon bikañ bat dago zuegaz galdezka.

Lor. Iru gizon oietakoen bat izango da.

Eko. Saftzeko esan zaiozu.

Urso Ondo da, jauna.

Lor. ¿Zef pñueba egin nai dezur berakin?

Eko. Jakingo dezur; ta bildur gabe egiten badute nik emen (kopenan) jarrita daukatana, benetan dira bikañak.

Lor. Emen da, emen da. ¡Ori da gizon bildurgafia!

Eko. Ala da. Itxuraz bikaña da, baña itxuraz bakarik izatea babiliteke.

III

OTSOILTZALLEA ta LENGOK

Otso. (Gizon luze, zuzena; armaz beteta) Gabon.

Eko. Gabon. ¿Zef da?

Otso. Sanson, zuen gudarien buru zana, il dala esan dirate.

Eko. Egia da.

Otso. Ta bere orde z nai nake saftu etxe ontan.

Eko. ¿Nola dezur izena?

Otso. Bereunen bat otso il ditutalako, *Otsoiltzale* esaten dirate.

Eko. Otsoak etzaituzte bildurtzen beraz.

Otso. Ni ez nau ez ezefk ez inork bildurtzen.

- EÑO. Ondo da. Orlako gizona beaf degu, ba, guk. ¿Ildako bat zaitzen egongo al zihake gauf gabean?
- OTSO. ¡Ildako bat...! ¿Zertarako? Bizi diranen bildufik ez det eta ildako batena izango al det ba? ¡Ez nau jango, ez!
- EÑO. Obe zuretzat, jango ez bazaitu.
- OTSO. Ekañi, nai dezutenean.
- EÑO. Sanson da zaitu beaf dezuna. Biaf egingo dizkiogu elizkizunak, eta gaurko gau guziane men edukiko degu bere gofputza. ¿Zuk zaituko dezu, beraz?
- OTSO. Baietz ba. ¡A zef gauza orixel!
- LOR. Laister ekañi-eraziko det onera. (Deika) ¡Urso! ¡Urso!

IV

UËSO ta LENGOK

- UËSO (Kandela batzuek dakañzki eskuetan) Jaunak... Ona emen kandelak. (Mai-gañean utziaz)
- EÑO. Eraman zazu gizon au sukaldera, ta jan dezala nai ainbat. (Otsoiltzaleari) Egon an nik deitu arte. Ildakoa zaitzeko ez dezu afma-beafik; gabaz etxea edefki iixita egongo da, ta ezeren bildufik ez da izan beaf.
- OTSO. ¡Zef bilduf gero! Iriki ate guziak nai badezute. Etofi dediña nai duana; gizona, piztia, deabrua bera datoñela nai bafdu; nere atzapafetan austuko det boladu bat bezelaxe...
- EÑO. Ori gero ikusiko degu. Orain zoaz sukaldera.
- UËSO Bai goazen... (Joan bitez)

V

LORETO ta EROMUALDO

- LOR. ¿Baña zer darabiltzu zure buruan, Eromualdo? Ildakoa zaitu beaf duala... kandelak ekañi... armarik ez dala beaf... ¿Zef darabiltzu, gizona? ¿Gizon oiek bildufituko diran iku teko asmakizunen bat al darabiltzu, ala?

- EÑO. Ikusiko dezu.
- LOR. Dana dala, zabiltz. Ofelako istiluak asmatzen ari zeran bitartean, etzera Sanson'ez oroituko ta, tira... zure samintasuna apur bat arinduko zaitzu.
- EÑO. Ala da... (Apuñ batean egonda) Gizon oien bikaintasuna norainokoa dan ikusi nai det.
- LOR. ¿Nola, ordea?
- EÑO. ¿Nola? Gizon bikañenak ere ildakoen bildur izaten dirala, entzun dezu bein baño geiagotan. Ildakoen ondoan, gauaz bakarik egon ezkeru, ¿noñk ez du alako zafara bat izaten betik gora? Begiak irikiko balitu... burua erabili... edo jalkiko balitz... ura bildura ze? Ofelakoren bat egin beñ dietet, ba, gizon oieri...

VI

LENGOAK eta URSO

- URSO Jaunak: beste gizon bat dago of atarian. Beltza da, bizañ-luzea, kopet-iluna. Ikusteak bakarik ere izutzen du.
- LOR. Iru gizon oietakoren bat izango da ori ere. (Efomualdo'ri)
- EÑO. Datofela, ba, aufera.
- URSO Ondo da, jauna (Nik ez diot beintzat arpegira begiratuko). (Bijoa)
- EÑO. Egokiago ezin etofri zitekean.
- LOR. Irugañena ere laister etofiko zaigu.
- EÑO. Obe. Irurak beñ ditut...
- LOR. ¿Zer egin beñ dezu ordea? ¿Zer darabiltzu buru oftan? Oraindik ez dirazu esan.
- EÑO. Laister ikusiko dezu. Zerofek esango dirazu gero, gizon oek bikañak diran ala ez. Ta ez zuk bakarik: efi ontan udatea igarotzera datozen bañu-zaleak ere, gauñ gauean etxe ontara etofzekoak dira, ta oiek ere ikusiko dute emen zer gefatuko dan.
- LOR. Ara, badatof (Atera begira) Of daukazu. (Bijoa)
- EÑO. Emen degu gizon bildur gafia.

VII

EŒOMUALDO ta LEOIA

- LEOIA (EŒomualdo'ri) Jauna: ¿Zure agintza-pean artu nai al nazu?
Baietz esango badirazu, benetan poztuko naiz.
- EŒO. Nere etxean saftzeko, bikaña ta bildur-gabea izan beaŒ da.
¿Zu alakoa al zera?
- LEOIA Bildurfa zeŒ dan ez dakit nik, eta bufukan ez dit oraindik
iñork eraman. Ez da eramango ere.
- EŒO. ¿Ildakoaren papera egingo al zenduke?
- LEOIA ¿Ildakoaren papera? ¿ZeŒtarako?
- EŒO. Ara. Atzo, zu gauŒ bezela, beste gizon bat etoŒi zitzaigun
Sanson gizajoak utzi duan tokian jaŒi naiaz. Bikaña dala
dio berak, baña nik ez det uste; ta dan ala ez dan jakiteko
gauza bat asmatu det. Asmatu detan ori auŒera eramateko
noŒbaitek il-antza artzea beaŒ det, eta zuk nai badezu...
bildur ez bazera...
- LEOIA ¿Ni bildurtu? Ez oŒelakorik. Ni jaŒiko naiz ilda bezela, nai
duan tokian, eta beste ori arin joango da izututa, aŒanoak
ez badu. ¿Ni bildurtu? Ezta Satanas bera ageŒtzen bada
ere.
- EŒO. ¡Bapo! Ori beaŒ degu, ba. ¿Nola dezu izena?
- LEOIA Joxixio PeŒejilondo jaŒi omen ziraten elizan; baña orain,
nere kemena ta bikaintasuna ageŒtu ditudan ezkerero, *Leoia*
esaten dirate.
- EŒO. ¿Leoia beraz? Ikusiko degu, ba, gero nolako maŒuak egin-
go dituzun. ¡UŒo! (Deituazi)

VIII

LENGOAK eta UŒSO

- EŒO. (UŒso'ri) Gizon au eraman zazu ezkeroko gelara, ta dakarŒ-
kien arma guziak kendu zaiozkatzute.

- URSO Bai jauna.
- EÑO. Nere jantzitegian an ikusiko dezu goitik berako soñeko bat, pfaileak ibiltzen dituzten oien antzeko bat, eta jantzi dezala. Ta nai duan guzia eman jateko. Ondo izkutatu, ta iñofk ez dezala ikusi.
- URSO Ondo da, jauna. Goazen. (Leoia'ri)
- LEOIA Goazen. (Bijoaz)

IX

EÑOMUALDO ta KATAMOTZA

- EÑO. Orain ikusiko du nere anai Loreto'k gizon bikain oek zef diran: efonka asko, beaf ez diranean, eta benetan bikain izan beafa etofi ezkeru, ezez ez.
- KAT. (Baruan) Utzi zaidazu saftzen; nagusia ikusi beaf det.
- EÑO. ¿Noí dabil of?
- KAT. (Agerñuaz) Efejimentu baten bildufik ez daukan gizon bat. Ni ez nau oraindik iñofk menderatu.
- EÑO. Ta baimenik eskatu gabe bestien etxian saftzen ¿nun ikasi dezu zuk?
- KAT. Mofoi kaiku ofek etziran utzi nai ta ..
- EÑO. Lotsagabe xamaña zera ..
- KAT. Lotsagabe ez: bikaña. Gizon bikaña naiz ni, ta saftu nai detan toki batean beaf bezela saftzea galerazten badirate, ateak puskatuta auñera joaten naiz.
- EÑO. Bikain izatea gauza bat da... ta bestien etxean ofela saftzea, beste bat.
- KAT. Badakit, jauna. Bañkatu. Beaf duan begirapena badiot nik etxe oni. Ta ori dala-ta natof.
- EÑO. ¿Bai? Ez dirudi, ba.
- KAT. Bai jauna. Etxe au, beti goratua ikusi nai nuke nik, eta goratzera natof. Sanson'en tokian jaftzen banau, etxe onek ez du beste baten bildufik izango.
- EÑO. ¿Zef zera, ba, zu?
- KAT. Indartsua. . kementsua... ¡bikaña!
- EÑO. ¿Bai? ¡Ia ba! ¿Ildakoen bildufik bai al dezu?

- KAT. ¿Nik? ¿Ildakoen bildurik nik? ¡Ja, ja...!
- EÑO. ¿Bai ala ez?
- KAT. ¿Zer bildur gero? Etsaia bafuan daramat nik, eta ez det inoren bildurik.
- EÑO. ¿Etsaia beraz? Zu, gizontxu: ¿etsaiaren papera egingo al zenuke apur batean?
- KAT. Bai, nai badu. Baña ¿zeftarako?
- EÑO. Ara. Zu baño lenago, beste bat etofi da Sanson'en ordez jafi naiaz, ta gaur gauean, Sanson'en gorputza zaitzen ementxe gelditu bear du. Ura ildakoa zaitzen dagonean, zu etsai-itxuraz jantzita ementxe ageftzea nai nuke. ¿Egingo al dezu?
- KAT. Bai jauna, ta pozik.
- EÑO. Edefki. ¡Urso! ¡Axeri! (Deituaz)

X

LENGOAK, URSO ta AXERI

- URSO ¿Zer nai du, jauna?
- AXERI Agindu, jauna.
- EÑO. Zuk, Urso, eraman zazu gizon au, an azkeneko gela artara. An egon, banoa ni-ta.
- KAT. Goazen. (Bijoaz Katamotza ta Urso)

XI

EÑOMUALDO ta AXERI

- EÑO. Axeri, argi ori piztu zak.
- AXERI Oraintxe, jauna. (Iruditegiaren efdian zintzilika dagon argi-ontzia piztu beza)
- EÑO. Metxa sartu akiok geixego... ez dezala argi geiegi egin... Ofela... Soñeko luzez jantzitako gizon ura ekafi zak orain. Ixilik, ordea, ta inofk ikusi gabe.

- AXERI Bego lasa, jauna. (Bijoa)
- EÑO. Mai au naiko luze izango degu; ildakoa bapo egongo da emen. Zapi beltz bat ere beař degu... Ta etsaiaren jazkera ere bai. ¡A! Nik ināuterietan ibili nuan ura bera jařiko diogu. Ara, emen datoř ildakoa...

XII

EROMUALDO, LEOIA ta AXERI

- LEOIA (Goitik berako soñeko txuria jantzita) Ara ni emen, jauna. Berofek nai duan guzia egingo det. ¿Nere burua ildakotzat ařtu beař detala? Bekañean jo ta beste bat iltzea naigo nuke baña... ¡tira!
- EÑO. Ixo... I, Axeri, uā nere gelara, ta auts zuriakin dagon ontzi ura ekaři zak, ta uř pixka bat ere bai.
- AXERI Bai jauna. (Bijoa)
- LEOIA Autsak eta ura ¿zeřtarako?
- EÑO. Ikusiko dezu.
- AXERI (Etořiaz) Ona emen.
- EÑO. Ařpegia busti zazu.
- LEOIA Tira ba. (Bustiaz)
- EÑO. (Axeri'ri) Ařpegia zuritu zaitozu orain.
- AXERI Atoř. (Leoia'ri; zuritu bezaio) Tira; ilda zaude
- LEOIA Bat-edo-batek... ¡a zef nolakoa ařtuko duan!
- EÑO. ¡Ixo! Mai gañean etzin zaitte. Ta geldi-geldi ta ixil-ixillik egon, ildakoak ez dute itzegiten-eta. I, (Axeri'ri) Sanson estaltzen dagon zapi beltz ura ekaři zak.
- AXERI Berealaxe. (Iřten bedi)
- LEOIA Ara ni emen, mai-gañean etzanda. ¡Gogořa zegok oi au! Ta ¿noiz ařte egon beař det ilda?
- EÑO. Ixo, zaitu beař zaituana orain etořiko da-ta.
- LEOIA Ařma gabe etořiko da ¿e?
- EÑO. Bai gizona, ez bilduřik izan... etzaitu jango. Zaude or geldi-geldi... Gero, gau-eřdi aldean, zaitzalea lo gelditzen danean nai dituzun deabřukeriak egin itzatzu, ta gizona

izutzen dezun. Izututa iges-eragiten badiozu, zu jañiko zaitut il zaigun Sanson'en ordez.

LEOIA Utzi nere kontu. Inpeñuko deabñuetarañoko guziak bilduñtuko ditut nik onera ageñtzen badira.

XIII

LENGOAK eta AXERI

AXERI Ara emen zapi beltza.

EKO. Estali zak... edefki... ez, burua ez, bestela itoko dek. Ofela... ¡Bapo zio! Goazen; Axeri, añtu zak añgi ori...

Ta ¡ (Leoia'ri) erne... Gabon... (Bijoaz Efomualdo ta Axeri)

XIV

LEOIA, OTSOILTZALE ta AXERI

LEOIA (Apuñ bat alxtatuaz, alde guzietara begiratu beza) ¡Makiñabat zoro bazeok mundu ontan! ¡Au dek gizonaren itxura! (Beregatik) ¡Ildakoa egin bea! ¡Jesus mila bideñ, au dek asta kerial Zeñ egingo diagu, ba... nolabait jan beañ diat eta... Norbait datoñ. Ni zaitzera datoñena izango da... Il nadin, ba, beñiz. (Etzan bedi)

AXERI (Otsoiltzalearekin sañtu bedi) Ara emen ildakoa; ta ondo zaitu, ez dezatela saguak jan. Ez gero lo egin... eta ez bildurik izan.

OTSO. ¿Ildakoen belduñ nik? ¡Ja, ja, ja...! Ezta deabñua bera badoñ ere, ez naiz ni izutuko. Zu, Axeri, deabñua baletot ¿ba al dakizu zeñ egingo nuken nik?

AXERI Iges.

OTSO. ¡Zeñ iges, añano pola! Isetsa adañetan lotu, ostikada bat eman eta... bin pañ iru baietz.

AXERI (Au afoñko; gero ikusiko diagu) Ondo da, ondo da... la ba, ia... Biañ arte, adiskide... (Bijoa)

- OTSO. (Ildakoungana gesturatuaz) Ara emen ildakoa .. ¡Kaxo moter! Zeñ arpegi zatafa edukitzen duten ildakoak... Onek beintzat bai. Gizon bikaña omen zan Sanson au .. Alproja galanta dirudi ba Dana dala, eran zangun, lan au obeto eramateko .. (Botela, zakeletik atera ta mai-gañean utzi beza) Zeñbait beañko diagu, gau guztian emen egotekotan... Ba-kañik ote nago gero... ez naiz ni asko piatzen. (Botela mai gañean utzita, ate guztiak begiratuko ditu iñof dagon ikusteko. Birtastean, Leola'k botelako ardoa eran beza) Ez dago iñof, ez... Au ezurfetako otza daukat... Ildako batekin bakañik ego-teak bildura ematen du gero .. Gogoratzen naiz ume nitzala nere amona zanak esaten zirana: Jaungoikoaren ize-nean agindu ezkeru ildakoak piztu oi zirala, ta itzezin ere bai... Au piztuko balitz... onek itzegingo balu... ¡Au ikara, motelak! Eran zangun, ikara kentzeko. (Botela astiaz) Baña ¿zeñ da au? ¿Ardorik ez? ¡Edeña egin diat! ¿Betetako botela astu beañean utsa astu ez diat ba? Pplita dek orixe... Bueno; ezin eran degun ezkeru, lo egin beañ... Bai, logurea ba-zeukeat. (Au-zabalka; *aitaren* egin beza) Egin zangun ba.... (Maiaren onduan exerita, burua maian jarita) Iñof sartzen bada esnatuko al naiz... Emen lo afapatzen banaute... (Lotañ)
- LEOIA (Burna apur bat jasoaz) Bapo dago lotan gixontxo au ¡A zeñ aukera oraintxe edozeñ gauza egiteko! Baña .. (Au-zabalka) nik ere logurea daukat... Ardo onek logurea eman dit ¡E! gaua luzea da, ta lo-ikuluxka bat egin zangun. ¡Añanoa! Oi gogofa izaten dute ildakoak. ¡Au miña giltzurdinetan! la beste alde ontara begira jarita... (Beste aldera begira jaftzen asten danean, botila luñera eroriko da)
- OTSO. (Esnatu ta bildufez igeska asiko da. Leola, beñiz, len bezela jafiaz, totan) ¡Zeñ arayo! ¿Zeñ da au? Ala ere, esnatu naizenean gaitz erdi. Etsaia ageñtu zaigula ta gametsetan ez nebilen ba? (Au-zabalka) Ez da ezeñ. Lo berriz ere...

XV

LENGOAK ta KATAMOTZA

- KAT. (Etsaiz jantzita, esku batean parola ta bestean kate-mordoska bat duela ageftu beaf du. Ufso'rekin ageftako da atean, bafia Ufso ez da gelan saftuko. Katamotza'ri ildakoa nun dagon küüz erakutsi ta beste gabe, Ufso'k joan egin beaf du) Ara of gure zaitzari bikaña... Orain ikusiko diagu ire bikaintasun ori. (Gefturatuz) Lo dago... Obe. . Ara emen ildakoa ere...
- OTSO. (Amesetan) Bat... bi... iru... lau... xagu-xafak jango al au. ¡Ja, ja...! Ekatzak ardua, bestela deabfuak eramango al au...
- KAT. I bai eramango aula deabfuak, oraintxe. (Kateak astinduaz, izogafizko zalapafta atera beza. Otsoiltzale, esnatu bedi; bildufez igesika ibili bedi gelan, eta Katamotza bere atzetik parolarekin efe nai balu bezela)
- OTSO. (Garaxika) Satanas jauna, barfatu, barfatu... ¡Ai, ai, ail Au sua... ez efe, etsai jauna, ez efe... Datofela norbait neri laguntzera... Ai... ai... (Lufera erori bedi)
- LEOIA (Ixtituak esnatu d te. Katamotza ondora etofiko zaiio, ta ofduan bildufez maitik jexita garaxika asiko da) ¿Zer da au? Etsaia... etsaia...
- KAT. (Ildakoa bizirik ikustean, au ere izutzen da) ¡Ai ama! Ildakoa, ildakoa.. (Kate ta parola utzia, au ere igeska asiko da ikaraz beterik)
- LEOIA (Iruditegian korrika ibili ta gero, Katamotza'rekin afez-afe afkituko da. Ofduan, biak bat-batean, afez-afe belaunikatu bitez) Barfatu, Satanas jauna.
- KAT. Barfatu, Sanson jauna.
- OTSO. (Lufetik altxata, au ere belauniko jafi bedi bestien onduan) Barfatu, Satanas jauna.
- KAT. (Leoia'ri) Barfatu Sanson jauna...
- LEOIA Barfatu...
- KAT. Barfatu...
- OTSO. Barfatu

XVI

GUZIAK

Eko. (Ate guzietatik Erromualdo, Loreto ta mofoi asko saftu bitez eskue-
tan arziak dituztela) Ara emen gure glizon bikañak... (Mofoiak
pafe ta bufla) Oiek dira Sanson'en ordeez etofi nai zuten gi-
zonak... Orelakoak zerate zuek, eta beste asko ere bai.
Eronka asko, istilu asko, au egingo dezutela ta ura egingo
zendutekela, ta gero, ezer ez. ¡Tira emendik, izuti oiek!
¡Kanpora...! ¡Kanpora nere etxetik...! (Guzion artean, osti-
koka bidaldu beaf dituzte Leoia, Katamotza ta Otsoiltzate)

ZAPIA



Quintus

The following is a list of the names of the
 persons who were present at the meeting
 held on the 10th day of the month of
 the year 1771. The names are as
 follows:

SAPTA

